



D

- 1 im Therm Set enthaltenes Bodenheizkabel Dupla Flex
- 2 optionales Zusatzkabel Flex S
Flex S 50: Art. Nr. 10112/72700, 50 Watt für Wassererwärmung für Aquarien bis 100 Liter
Flex S 100: Art. Nr. 10113/72700, 100 Watt für Wassererwärmung für Aquarien bis 200 Liter
- 3 Anschlussmöglichkeit für z.B. Zusatzkabel Dupla Flex S

GB

- 1 Dupla Flex ground heating cable included in Therm Set
- 2 Flex S optional additional cable
Flex S 50: Art. No. 10112/72700, 50 watt for heating the water of aquariums up to 100 litres
Flex S 100: Art. No. 10113/72700, 100 watt for heating the water of aquariums up to 200 litres
- 3 connection facility for additional Dupla Flex S cable

I

- 1 el cable de calentamiento del suelo Dupla Flex está contenido en el Therm Set (juego térmico)
- 2 cable adicional Flex S opcional
Flex S 50: Art. Nr. 10112/72700, 50 vatios para calentar el agua de acuarios de hasta 100 litros
Flex S 100: Art. Nr. 10113/72700, 100 vatios para calentar el agua de acuarios de hasta 200 litros
- 3 posibilidad de conexión para, por ejemplo, un cable adicional Dupla Flex S

F

- 1 câble chauffant pour le sol Dupla Flex compris dans le Therm Set.
- 2 câble additionnel Flex S en option
Flex S 50 : n° 10112/72700, 50 watts, pour le chauffage de l'eau des aquariums de moins de 100 litres
Flex S 100 : n° 10113/72700, 100 watts, pour le chauffage de l'eau des aquariums de moins de 200 litres
- 3 raccordement pour câble additionnel Dupla Flex S par ex

NL

- 1 in de Therm set aanwezige bodemverwarmingskabel Dupla Flex
- 2 optionele extra kabel Flex S
Flex S 50: art. nr. 10112/72700, 50 Watt voor waterverwarming bij aquaria tot 100 liter
Flex S 100: art. nr. 10113/72700, 100 Watt voor waterverwarming bij aquaria tot200 liter
- 3 aansluitmogelijkheid voor bijv. extra kabel Dupla Flex S

E

- 1 cavo riscaldante Dupla Flex contenuto nel Therm Set
- 2 cavo supplementare opzionale Flex S
Flex S 50: Art. n° 10112/72700, 50 Watt per riscaldare l'acqua di acquari fino a 100 litri
Flex S 100: Art. n° 10113/72700, 100 Watt per riscaldare l'acqua di acquari fino a 200 litri
- 3 possibilità di collegamento, ad es. per cavo supplementare Dupla Flex S

NEW Dupla Therm Set

Dupla Mat 150 / 300

- Scheidingstransformator
- Spanning primair: 230 volt
- Spanning secundair: 24 volt
- Maximal vermogen: 150 / 300 VA
- Primaire veiligheid voor zwakstroom

Dupla Flex 300 / 500 / 750 / 1000

- Bodemverwarmingskabel
- Siliconemateriaal
- Vermogen: 100 / 150 / 200 / 300 Watt
- Warmtestabiel tot 200° C

Leveringsomvang van de Dupla Therm Set:

Dupla Mat 150 / 300, Dupla Flex 300 / 500 / 750 / 1000, Dupla-zuiger, Dupla-kabelanker

Extra benodigde onderdelen: Dupla T-Control Delta, Dupla T-Control Alpha of aquariumcomputer Dupla MultiControl

Let op!

De Dupla Flex-bodemverwarmngskabels zijn geschikt voor een spanning van 24 volt. Sluit de verwarmingskabel nooit op hogere spanning aan!

Gebruik de Dupla Mat 150 / 300 voor de verwarmingskabel.

De bodemverwarmingskabel moet als hij warm is altijd ondergedompeld zijn.

Vorbereidingen voor gebruik:

Dupla Mat 150 / 300

- De Dupla Mat 150 / 300 kan overal, open of verdekt worden geplaatst of vastgeschroefd.
- Plaats de Dupla Mat in de onderkast van uw aquarium en let erop dat de omgevingstemperatuur niet boven de ca. 35° C komt.

Dupla Mat 150

Voor de inbedrijfstelling verbindt u de beide kabeluiteinden van de Dupla Flex-verwarmingskabels met de uitgangszijde van de transformator. Gebruik hiervoor de bijgeleverde klem. De eurostekker steekt u in de voedingsaanleiding van het regelapparaat Dupla T-Control Delta, Dupla T-Control Alpha of aquariumcomputer Dupla MultiControl.

Dupla Mat 300

Om de Dupla Mat 300 in gebruikte nemen steekt u de aansluitsteker van de Dupla Flex-kabelverwarming in de aansluitbussen van de Dupla Mat. De eurostekker steekt u in de voedingsaanliting van het regelaapparaat Dupla T-Control Delta, Dupla T-Control Alpha of aquariumcomputer Dupla MultiControl.

Dupla Flex 300 / 500 / 750 / 1000

De Dupla-verwarmingskabel is voor de montage op de bodem van het aquarium bestemd. De bodem van het aquarium moet schoon zijn voor de installatie van de kabels, omdat de zuiger andersniet aan de kabelankers hecht. Verleg de verwarmingskabel met de kabelankers over het gehele oppervlak zonder dat ze kruisen op de bodemplaat van het aquarium.

Leid de beide uitenden van de verwarmingskabel via een zij- of achterplaat van het aquarium en verbind de uiteinden met de uitgangszijde van de transformator.

Sluit het regelapparaatDupla T-Control Delta, Dupla T-Control Alpha of aquariumcomputer Dupla MultiControl pas na dat u het aquarium met water heeft gevuld op de stroomvoorziening aan.

Bij overbelasting van de Dupla Mat 150 / 300 wordt de geïntegreerde thermobeveiling van het apparaat uitgeschakeld. Zo wordt een storing voorkomen. Voor de beveiliging van het systeem wordt de transformator niet automatisch weer ingeschakeld. Wanneer de transformator weer in werking wordt gesteld, moet de stroomtoevoer na ten minste 60 seconden afkoelen worden onderbroken. Trek hiervoor de netstekker van de Dupla Mat uit het stopcontact.

Belangrijke veiligheidsaanwijzingen!

- Het apparaat alleen op geaarde stopcontacten aansluiten.
- De op het typeplaatje van het apparaat aangegeven netspanning moet overeenstemmen met die van het gewone net.
- Het apparaat alleen op geaarde stopcontacten aansluiten.
- Het apparaat niet in de buurt van warmtebronnen plaatsen.
- De transformator niet in het water houden of met water.
- De stekker van de voedingsleiding niet aan het snoer uit het stopcontact trekken.
- De voedingsleiding niet over hoeken of randen leggen of hangen.
- Het apparaat niet in bedrijf stellen wanner de voedingsleiding of het apparaat beschadigt is.
- Alleen de juiste verlengkabels gebruiken.
- Apparaat buiten bereik van kinderen houden.
- Apparaat niet openen. Raadpleeg in geval van een defect de Dupla-dealer.
- Het apparaat is uitsluitend ontwikkeld voor gebruik bij aquariums . Wanneer het apparaat ondoelmatig of niet in overeenstemming met de handleiding wordt gebruikt, vervalt de garantie. Voor eventuele schade kan Dupla niet verantwoordelijk worden gesteld.

Afbeeldingen zijn niet bindend. Technische wijzigingen voorbehouden.

Keuzetabel voor 24V Dupla verwarmingssystemen

Aquarium-inhoud	Gesloten aquaria bij 20-22°C kamertemperatuur	Open aquaria bij 20-22°C kamertemperatuur / gesloten aquaria in onverwarme ruimtes	Open aquaria in onverwarme ruimtes
tot 50 liter	Dupla Thermik Set 120 (20 W / 3 m)	Dupla Thermik Set 240 (40 W / 5 m)	Dupla Thermik Set 360 (60 W / 7 m)
50 tot 75 liter	Dupla Thermik Set 240 (40 W / 5 m)	Dupla Thermik Set 360 (60 W / 7 m)	Dupla Therm Set 250 (100 W / 7 m)
75 tot 200 liter	Dupla Thermik Set 360 (60 W / 7 m)	Dupla Therm Set 250 (100 W / 7 m)	Dupla Therm Set 500 (150 W / 10 m)
200 tot 300 liter	Dupla Therm Set 250 (100 W / 7 m)	Dupla Therm Set 500 (150 W / 10 m)	Duplaflex 750 (200 W / 13 m)
300 tot 500 liter	Duplaflex 500 (150 W / 10 m)	Duplaflex 750 (200 W / 13 m)	Duplaflex 1000 (250 W / 17 m)
500 tot 750 liter	Duplaflex 750 (200 W / 13 m)	Duplaflex 1000 (250 W / 17 m)	2 x Duplaflex 500 (2 x 150 W / 2 x 10 m)
750 tot 1000 liter	Duplaflex 1000 (250 W / 17 m)	2 x Duplaflex 500 (2 x 150 W / 2 x 10 m)	2 x Duplaflex 750 (2 x 200 W / 2 x 13 m)

Opmerkingen

- De bovenstaande tabel is bedoeld als algemene aanbeveling – verschillende technische uitvoeringen kunnen aanzienlijke afwijkingen tot gevolg hebben. Alle aanbevelingen gaan uit van een aquarium-watertemperatuur van 25° C. Bij hogere watertemperaturen dient de eerstvolgende langere kabel of een combinatie van verwarmingskabels te worden gebruikt.
- De Dupla Thermik Sets (120, 240, 360) zijn bedoeld voor continu gebruik in de specifieke bodemverwarming van aquaria tot 360 liter. Met een Dupla T-Control kunt u deze echter ook gebruiken als complete verwarming, zoals in de tabel aangegeven.
- De maximale specificatie van de Duplamat transformatoren mag niet worden overschreden, bijv. max. 300 Watt voor de Duplamat 300. Wanneer hogere verwarmingsvermogens nodig zijn, moet een extra Duplamat worden gebruikt.

DE Dupla Therm Set

Dupla Mat 150 / 300

- Transformador de separación de seguridad
- Tensión primaria: 230 V
- Tensión secundaria: 24 V
- Potencia máxima: 150 / 300 VA
- Fusible sensible primario

Dupla Flex 300 / 500 / 750 / 1000

- Cable calefactor de suelo
- Material de silicona
- Potencia: 100 / 150 / 200 / 300 W
- Termorresistente hasta 200° C

Volumen de suministro del Therm Set Dupla

Dupla Mat 150 / 300, Dupla Flex 300 / 500 / 750 / 1000, Ventosas Dupla , Anclaje de cable dupla

Piezas también necesarias: Dupla T-Control Delta, Dupla T-Control Alpha o computadora de acuario Dupla MultiControl.

¡Atención!

Los cables calefactores de suelo Dupla Flex están concebidos para una tensión de 24 V.

¡No los conecte nunca a una tensión mayor! Utilice el Dupla Mat 150 / 300 para el funcionamiento de los cables calefactores.

El cable calefactor caliente debe estar siempre completamente sumergido.

Preparativos:

Dupla Mat 150 / 300

- El Dupla Mat 150 / 300 puede instalarse indistintamente, cubierto o descubierto, de pieo atornillado.
- Coloque el Dupla Mat 150 / 300 en el armario inferior de su acuario, cuidando de que la temperatura ambiente no sobrepase aprox. 35° C.

Dupla Mat 150

Para su funcionamiento, enchufe los dos terminales del cable calefactor Dupla Flex en el lado de salida del transformador, utilizando el borne entregado. Inserte el enchufe en la fuente de alimentación del aparato de regulación Dupla T-Control Delta, Dupla T-Control Alpha o computadora de acuario Dupla MultiControl.

Dupla Mat 300

Para ponerlo en servicio , conecte el enchufe de conexión del calefactor de cable Dupla Flex en las hembrillas del Dupla Mat. Inserte el enchufe en la fuente de alimentación del aparato de regulación Dupla T-Control Delta, Dupla T-Control Alpha o computadora de acuario Dupla MultiControl.

Dupla Flex 300 / 500 / 750 / 1000

El cable calefactor Dupla Flex está concebido para el montaje en el fondo del acuario. Éste debe estar limpio antes d instalar el cable , pues de lo contrario las ventosas de anclaje no pegan. Tienda el cable con los anclajes por todo el fondo del acuario sin que se crucen.

Pase los dos terminales del cable por encima de una de las paredes laterales o la trasera del acario e insérte los en el lado de salida del transformador.

Conecte el aparato de regulación Dupla T-Control Delta, Dupla T-Control Alpha o computadora de acuario Dupla MultiControl a la red sólo después de haber llenado el acuario con agua.

La termoprotección integrada desconecta el aparato al sobrecargarse el Dupla Mat 150 / 300. De este modo se evita se destrucción. El transformador no se conecta de nuevo automáticamente para proteger el sistema. Si se debe poner de nuevo el transformador en funcionamiento, tiene que interrumpirse la corriente eléctrica durante más de 60 segundos después de enfriado el transformador. Para elo saque el nchufe del Dupla Mat de latoma de red.

¡ Avisos importantes de seguridad !

- Conecte el aparato solamente a tensión alterna.
- Debe coincidir la tensión de red indicada en la placa de características del aparato con la de la red.
- Conecte el aparato sólo a enchufes equipados con contacto protector.
- No ponga el aparato cerca de fuentes térmicas.
- No sumerja el transformador en el agua ni deje que se moje.
- No saque el enchufe del cable del cable red de la toma tirando del cable
- No coloque ni cuelgue el cable de red en escuinas o cantos.
- No ponga el aparato en funcionamiento, si el cable de red o el aparato mismo estan deteriorados.
- Utilice solamente cables de prolongación en buen estado.
- Mantenga el aparato alejado del alcance de los niños.
- No abra el aparato. En caso de un fallo dirjase al distribuidor Dupla.
- El aparato se concibió exclusivamente para el uso en acuarios. Cualquier otro uso contrario a las instrucciones lleva a la pérdida de la garantía. No se asume responsabilidad alguna por posibles daños resultantes.

Figuras sin compromiso alguno. Sujeto a modificaciones técnicas.

Sistema calentador Dupla 24V - Guía de selección

Medida acuario	Acuarios cerrados con temperatura ambiente de 20-22°C	Acuarios abiertos con temperatura ambiente de 20-22°C / Acuarios cerrados en ambientes no calentados	Acuarios abiertos en ambientes no calentados
hasta 50 litros	Dupla Thermik Set 120 (20 W / 3 m)	Dupla Thermik Set 240 (40 W / 5 m)	Dupla Thermik Set 360 (60 W / 7 m)
50 hasta 75 litros	Dupla Thermik Set 240 (40 W / 5 m)	Dupla Thermik Set 360 (60 W / 7 m)	Dupla Therm Set 250 (100 W / 7 m)
75 hasta 200 litros	Dupla Thermik Set 360 (60 W / 7 m)	Dupla Therm Set 250 (100 W / 7 m)	Dupla Therm Set 500 (150 W / 10 m)
200 hasta 300 litros	Dupla Therm Set 250 (100 W / 7 m)	Dupla Therm Set 500 (150 W / 10 m)	Duplaflex 750 (200 W / 13 m)
300 hasta 500 litros	Duplaflex 500 (150 W / 10 m)	Duplaflex 750 (200 W / 13 m)	Duplaflex 1000 (250 W / 17 m)
500 hasta 750 litros	Duplaflex 750 (200 W / 13 m)	Duplaflex 1000 (250 W / 17 m)	2 x Duplaflex 500 (2 x 150 W / 2 x 10 m)
750 hasta 1000 litros	Duplaflex 1000 (250 W / 17 m)	2 x Duplaflex 500 (2 x 150 W / 2 x 10 m)	2 x Duplaflex 750 (2 x 200 W / 2 x 13 m)

Observación

- La tabla arriba indicada debe entenderse como recomendación global – en equipos técnicos particulares pueden preverse diferencias mayores. Todas las recomendaciones parten de una temperatura del agua de 25° C. En temperaturas más elevadas deben utilizarse cables con la medida siguiente o bien una combinación de cables calentadores.
- Los Dupla Thermik Sets (120, 240, 360) están previstos para un funcionamiento de calentamiento exclusivo del suelo sin interrupciones para acuarios de 360 litros. El Dupla T-Control tambien puede ser utilizado en pequeñas urnas como calentador completo, tal como indica la tabla.
- El revestimiento máximo del transformador Duplamat no puede ser sobrepasado, por ejemplo el Duplamat 300 tiene un máximo de 300 Watt. En el caso de necesitar rendimientos mayores de calentadores, debe utilizarse un Duplamat adicional.

Therm Set

Gebrauchsanweisung

Instructions

Mode d’emploi

Istruzioni d’uso

Instrucciones de uso

Gebruiksaanwijzing

